

3 Gute Saison im Schwimmbad Mühleholz
Der Ausnahmesommer 2015 konnte allerdings nicht eingeholt werden.

5 Sanierung Primarschule Ebenholz in Vaduz
Gemeinderat nimmt Siegerprojekt zur Kenntnis.

15 Golden-Fly-Series-Meeting in Schaan
Weltelite gastiert in Liechtenstein
Es ist alles bereit für ein grosses Sportfest



Volksblatt



Mittwoch, 7. September 2016
139. Jahrgang Nr. 204

Die Tageszeitung für Liechtenstein

Heute

Steuerstatistik
Wichtige Erkenntnisse



Regierungschef Adrian Hasler und Wilfried Oehry, Leiter des Amtes für Statistik, stellen heute die Ergebnisse der Steuerstatistik 2015 vor.

Inland Zahlreiche Mädchen und Jungen drücken dieses Jahr zum ersten Mal die Schulbank. Das «Volksblatt» stellt die Erstklässler vor – heute: die Bärger. **Seite 8**

Ausland Die muslimische Pilgerfahrt Hadsch findet einmal im Jahr statt und führt Gläubige aus allen Teilen der islamischen Welt in Mekka zusammen. In diesem Jahr beginnt sie am 9. September, also am kommenden Freitag. **Seite 10**

Wetter Ganztags sonnig und am Nachmittag sehr warm. **Seite 21**



Inhalt

Inland 2-9 **Kultur** 19
Ausland 10 **Kino/Wetter** 21
Wirtschaft 11+12 **TV** 22+23
Sport 13-18 **Panorama** 24

Fr. 2.50 **www.volksblatt.li**
Verbund Südostschweiz



Immer mehr Menschen brauchen Hilfe bei alltäglichen Entscheidungen

Sachwalter Beständig steigende Klientenzahlen dokumentieren fünf erfolgreiche Jahre des Sachwaltervereins. Aktuell betreut der Verein 82 Klienten, darunter vermehrt auch junge Menschen.

VON SILVIA BÖHLER

Wenn Menschen ihre rechtlichen Angelegenheiten nicht mehr selbst erledigen können, übernimmt ein Sachwalter die gesetzliche Vertretung. Viele Sachwalterschaften werden von Angehörigen übernommen, häufig sind es aber auch Mitarbeiter des Sachwaltervereins, die diese Aufgaben ausführen. Gestern blickten die Verantwortlichen auf fünf vergangene, erfolgreiche Jahre zurück. Vereinspräsidentin Martina Haas erinnerte sich an die Anfänge: «Wir hatten fünf Monate für den Aufbau des Vereins Zeit. Zu Beginn hatten wir aber nicht einmal einen Putzlappen.» Dass die Aufbauarbeit so erfolgreich bewältigt werden konnte, sei einem engagierten Team sowie zahlreichen Netzwerkpartnern zu verdanken.

Stetiger Anstieg der Klientenzahlen Eine Sachwalterschaft wird immer durch ein Verfahren am Fürstlichen Landgericht geprüft und letztendlich durch gerichtlichen Beschluss bestätigt. Der Sachwalterverein übernimmt auf Anfrage des Gerichtes jene Klienten, bei denen keine Angehörigen zur Verfügung stehen oder diese mit der Aufgabe überfordert wären. Seit der Gründung verzeichnet der Verein einen stetigen Anstieg der Klientenzahlen. Geschäftsstellenleiter Josef Thaler: «Vor fünf Jahren haben wir 40 Klienten vom Amt für Soziales übernommen, heute betreut der Verein 82



Lobten die geleistete Arbeit des Sachwaltervereins in den vergangenen fünf Jahren, von links: Geschäftsstellenleiter Josef Thaler, Vereinspräsidentin Martina Haas und Gesellschaftsminister Mauro Pedrazzini. (Foto: Paul Trummer)

Personen.» Jährlich werden es rund 15 Prozent mehr. Aufgrund der höheren Lebenserwartung würde man annehmen, dass vor allem Menschen in hohem Alter etwa aufgrund von Demenzerkrankungen einen Sachwalter benötigen. Dem ist jedoch nur bedingt so. «Immer häufiger sind die Klienten auch jüngere Personen, die mit ihrer Lebenssituation überfordert sind», sagt Thaler. Grundsätzlich sind die Klienten aber Personen mit psychischen Erkrankungen oder geistiger Behinderung. Nur unter diesen «forensischen» Voraussetzungen ist die Errichtung einer Sachwalterschaft zulässig. Neben der Anzahl der Fälle steige auch deren Komplexität. Josef Thaler: «Wir sind vermehrt mit Themen wie Verwahrlosung, Verschuldung, Kaufsucht und

der entsprechenden Uneinsichtigkeit von Klienten befasst.» Diese Personengruppe brauche besonders viel an zeitlichen Ressourcen. Der Umfang der Vertretungshandlungen wird im Gerichtsbeschluss festgelegt. «Grundsätzlich gilt so viel Unterstützung wie nötig, so wenig Einschränkung wie möglich», so Josef Thaler. In den meisten Fällen übernehme der Sachwalter die Verwaltung des Einkommens und Vermögens, regele Zahlungen, beantrage Leistungen (IV, AHV, Prämienverbilligung,...). Oft gehe es auch um eine Schuldensanierung. Sachwalter vertreten ihre Klienten aber auch vor Ämtern, Behörden, Gerichten und Sozialversicherungen und organisieren und koordinieren die medizinische und soziale Betreuung der

Klienten. Die Arbeit wird von haupt- und ehrenamtlichen Mitarbeitern mit viel Herzblut und grosser Verantwortung ausgeführt.

Kapazitäten des Vereins erreicht

Die Zahl der Mitarbeiter kann mit dem steigenden Bedarf an Sachwalterleistungen nicht mehr mithalten. «Wir sind mit unseren Kapazitäten am Limit», bestätigt Josef Thaler. Deshalb seien künftig Strategien gefragt, um Alternativen für eine Sachwalterschaft auszuloten. «Wir müssen in Zukunft noch genauer prüfen, ob und wo eine Sachwalterschaft errichtet wird beziehungsweise ob die Hilfe durch andere Fachdienste ausreicht, um eine hilfsbedürftige Person in ihren Angelegenheiten zu unterstützen.»

ANZEIGE

»MEHR ALS 100 LABELS AUF ÜBER 800 M²«
»MODE BIS GRÖSSE 52«

Kräutler
MODE. BEWUSST. SEIN.

KRÄUTLER MODE. BEWUSST. SEIN.
RINGSTRASSE 16 | 6840 GÖTZIS | AUSTRIA
WWW.KRAEUTLER.COM

Verbale Entgleisung Reichlich Aufregung an ASEAN-Gipfel

VIENTIANE Das zentrale Thema am Gipfeltreffens der Südostasiatischen Staatengemeinschaft (ASEAN) in der laotischen Hauptstadt Vientiane ist der Streit mit China um Gebietsansprüche im Südchinesischen Meer. Für Aufregung sorgte zum Gipfelauftritt eine verbale Entgleisung. US-Präsident Barack Obama liess am Dienstag ein Treffen mit seinem neuen philippinischen Amtskollegen Rodrigo Duterte am Rande des Gipfels platzen, nachdem ihn dieser als «Hurensohn» beleidigt hatte (das «Volksblatt» berichtete bereits gestern). Der 71-jährige war aus der Haut gefahren, als er hörte, dass Obama ihn auf seine umstrittene harte Anti-Drogen-Politik ansprechen wollte. «Du musst mir Respekt zollen», sagte Duterte im Vorfeld an die Adresse Obamas. «Wirf mir nicht einfach Fragen und Einschätzungen

hin. Hurensohn, ich werde dich bei dem Forum verfluchen.» Duterte propagierte kurzen Prozess mit Drogendealern. Seit seinem Amtsantritt Ende Juni wurden schon mehr als 1000 Menschen bei Polizeieinsätzen getötet. Menschenrechtler haben Alarm geschlagen.

Kein Gesprächsbedarf mehr

Das Weisse Haus sagte das Gespräch zwischen den beiden Präsidenten ab. «Er ist sicher ein bunter Vogel», sagte Obama. Obwohl Duterte Entgleisung im Konferenzzentrum zunächst das Hauptthema war, wurde am Dienstag wie geplant mit politischen Beratungen der zehn ASEAN-Mitglieder begonnen. So diskutierten die Vertreter der Staaten am ersten Gipfeltag insbesondere über Fortschritte bei der Vollendung ihres Binnenmarktes. (sda) **Seite 10**

Grosse Anteilnahme

Liechtenstein nimmt Abschied von Melissa

TRIESENBERG Die 17-jährige Melissa Bühler aus Triesenberg ist gestern in ihrer Heimatgemeinde beigesetzt worden. Die Anteilnahme mit der Trauerfamilie war riesig: So nahmen bei der Beerdigung neben Freunden und Bekannten auch alle Regierungsmitglieder sowie zahlreiche Vertreter der Landes- und Gemeindepolitik Abschied von der jungen Frau. Bei der Attacke im Regionalzug zwischen Buchs und Salez am 13. August war ein Mann zuerst mit einem Messer auf Mitreisende losgegangen und hat zudem eine brennbare Flüssigkeit verschüttet, welche in Brand geriet. Die Triesenbergerin wurde dabei schwer verletzt. Vorgangene Woche ist Melissa Bühler ihren Brandverletzungen erlegen. Noch immer herrscht Fassungslosigkeit über die grausame Tat. (red)

Das Netz ist gerührt

König erobert das Internet im Sturm

OSLO «Norweger sind Mädchen, die Mädchen mögen, Jungen, die Jungen mögen, und Mädchen und Jungen, die einander mögen», sagte König Harald von Norwegen kürzlich. Das Netz jubelt begeistert. **Seite 24**

ANZEIGE

FBP
LIECHTENSTEIN

An der LIHGA
Halle 1 Stand 24